


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Філологічний факультет
Кафедра польської філології

Затверджено
на засіданні кафедри польської філології
філологічного факультету
Львівського національного університету
імені Івана Франка
(протокол № 1 від 31 серпня 2023 р.)

В.о. завідувача кафедри

(Лозинська О.Г.)



Силабус з навчальної дисципліни
«ОСНОВНА СЛОВ'ЯНСЬКА (ПОЛЬСЬКА) МОВА:
ГРАМАТИКО-ЛЕКСИКО-КОМУНІКАТИВНИЙ ЦИКЛ. Ч. 2»,
що викладається в межах ОПП (ОПН) «Польська мова та література»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
для здобувачів з спеціальності 035 Філологія.
Спеціалізація 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно),
перша – польська

Львів – 2023 р.

**Силабус курсу Основна слов'янська (польська) мова: граматико-лексико-комунікативний цикл. Ч. 2
2023/2024 навчального року**

Назва курсу	Основна слов'янська (польська) мова: граматико-лексико-комунікативний цикл. Ч. 2
Адреса викладання курсу	Львівський національний університет ім. Івана Франка м. Львів, вул. Університетська, 1.
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Філологічний факультет, кафедра польської філології
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	Галузь знань 03 Гуманітарні науки. Спеціальність 035 Філологія. Спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська
Викладачі курсу	доц. Лозинська Оксана Григорівна ас. Євчук Уляна Юріївна ас. Наконечна Анна Володимирівна
Контактна інформація викладачів	oksana.lozynska@lnu.edu.ua ulyana.yevchuk@lnu.edu.ua anna.nakoneczna@lnu.edu.ua
Консультації по курсу відбуваються	Лозинська О.Г.: четвер 15.00-17.00; Євчук У.Ю.: середа 15-16, п'ятниця 13.30-14.30; Наконечна А.В.: середа та четвер: 13:30-14:30 (онлайн).
Сторінка курсу	https://philology.lnu.edu.ua/course/osnovna-slovianska-polska-mova-3
Інформація про курс	Курс „Основна слов'янська (польська) мова: граматико-лексико-комунікативний цикл. Ч. 2” призначений для студентів-полоністів другого року навчання. Курс складається з двох модулів: граматико-лексико-комунікативний цикл, графіка й орфографія. У межах курсу студенти вивчають граматику й лексику, необхідну для вдосконалення мовної компетенції; ознайомлюються з принципами та правилами польської орфографії.
Коротка анотація курсу	Курс „Основна слов'янська (польська) мова: граматико-лексико-комунікативний цикл. Ч. 2” є частиною обов'язкової програми, це важливий і необхідний компонент програми професійної філологічної освіти. У результаті вивчення курсу студенти набувають навичок усної та писемної комунікації в різних ситуаціях, засвоюючи всі типи мовленнєвої діяльності (читання, розуміння на слух, говоріння, письмо). Частина курсу, присвячена польській орфографії, допомагає студентам оволодіти навичками грамотного письма.
Мета та цілі курсу	Мета розділу “Грамматико-лексико-комунікативний цикл сучасної польської мови” полягає у підготовці студентів-полоністів у галузі польської граматики та лексико-комунікативної компетенції. Мета розділу “Графіка і орфографія сучасної польської мови” полягає у засвоєнні студентами-полоністами принципів та правил польської орфографії, що дасть їм змогу оволодіти навичками грамотного письма, а також на науковому рівні пояснювати та обґрунтовувати написання букв, букво- і словосполучень, здійснювати транслітерацію українського алфавіту польською мовою, правильно переносити слова у тексті. Для досягнення мети розділу “Грамматико-лексико-комунікативний цикл сучасної польської мови” необхідно вирішити такі завдання : забезпечити засвоєння студентами правил польської літературної вимови; навчити студентів читати і писати по-польськи;

	<p>забезпечити розуміння студентами усних та письмових текстів середнього рівня складності; формувати у студентів навички перекладати тексти з польської мови українською та з української мови польською; забезпечити засвоєння студентами у функціональному аспекті правил польської словозміни (іменник, прикметник, займенник, числівник, дієслово); ознайомити студентів з найтипівішими моделями польського словотворення; ознайомити студентів з основними особливостями синтаксичної структури польської мови; забезпечити засвоєння студентами лексики (частково фразеології) найпоширеніших тематичних полів; розвивати навички спілкування в типових комунікативних ситуаціях; розвивати вміння писати різного типу тексти.</p> <p>Завдання розділу “Графіка і орфографія сучасної польської мови”: з’ясувати історію польського правопису, ознайомити студентів із орфографічними реформами ХХ століття та сучасними дискусіями з проблем орфографії; ознайомити студентів із принципами польської орфографії (фонетичний, морфологічний, історичний та умовний); з’ясувати історичні передумови написання <i>ó-u</i>, <i>rz-ż</i>, <i>ch-h</i>; забезпечити засвоєння студентами правил написання <i>a</i>, <i>e</i>, <i>j</i>; допомогти студентам опанувати особливості правопису деяких відмінкових форм; ознайомити студентів із правописом словосполучень, перша частина яких є прислівником, слів із префіксами, дериватів, утворених від прийменникових словосполучень; правилами написання прийменників, займенників, часток; допомогти студентам засвоїти правила написання заперечення <i>nie</i> зі словами; ознайомити студентів із правописом великої та малої літери; ознайомити студентів із правилами переносу слів; з’ясувати принципи транслітерації українського алфавіту польською мовою.</p>
<p>Література для вивчення дисципліни</p>	<p>Модуль 1 Базова</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Burkat A., Jasińska A. Hurra po polsku 2. Kraków, 2007. 2. Gałyga D. Ach, ten język polski! Ćwiczenia komunikacyjne dla początkujących. Kraków, 2001. 3. Garncarek P. Czas na czasownik. Kraków, 2001. 4. Garncarek P. Nie licz na liczebnik. Warszawa, 2009. 5. Gołkowski M. (i inni). Gdybym znał dobrze język polski... (wybór tekstów z ćwiczeniami do nauki gramatyki polskiej dla cudzoziemców). Warszawa, 1991. 6. Kita M. Wybieram gramatykę! Gramatyka języka polskiego w praktyce (dla cudzoziemców zaawansowanych). T. I i II. Katowice, 1998. 7. Lechowicz J., Podsiadły J. Ten, ta, to. Ćwiczenia nie tylko gramatyczne dla cudzoziemców. Łódź, 2001. 8. Lipińska E. Dąbska E. Kiedyś wrócisz tu... A Polish Language Textbook for Intermediate. Kraków, 1997. 9. Lipińska E. Księżyc w butonierce. Kraków, 2004. 10. Lipińska E. Z polskim na ty. Podręcznik do nauczania języka polskiego dla stopnia progowego. Kraków, 2003. 11. Martyniuk W. Mów do mnie jeszcze. Podręcznik języka polskiego dla średniozaawansowanych. Kraków, 1991. 12. Mędak S. Liczebnik też się liczy! Kraków, 2004. 13. Miodunka W. Cześć, jak się masz? Kraków, 1993. 14. Pasieka M. Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących. Wrocław, 2001. 15. Pyzik J. Przygoda z gramatyką. Fleksja i słowotwórstwo imion. Kraków, 2000. 16. Serafin B., Ahtelik A. Miło mi panią poznać. Język polski w sytuacjach komunikacyjnych. Katowice, 2001.

Додаткова

20. Bajor E., Madej E. Wśród ludzi i ich spraw. Warszawa – Łódź, 1999.
21. Bartnicka B. (i inni). Uczymy się polskiego. Podręcznik języka polskiego dla cudzoziemców. Cz. I. Warszawa, 1996 (wersja: rosyjska).
22. Bartnicka B., Satkiewicz H. Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców. Warszawa, 1990.
23. Bileńka-Swystowycz Ł., Jarmoliuk M. Uczę się polskiego. – Kijów, 1998.
24. Buttler D. Frazeologia polska. Ćwiczenia dla cudzoziemców. Warszawa, 1975.
25. Chłopicka M., Fornelski P. Brak mi słów. Kraków, 1991.
26. Cienkowski W. Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców. Cz. II. Fleksja (z ćwiczeniami). Warszawa, 1970.
27. Dąbrowska A., Łobodzińska R. Polski dla cudzoziemców. Wrocław, 1998.
28. Dobesz U. Spacer po Wrocławiu. Teksty do ćwiczeń w czytaniu, mówieniu i pisaniu dla cudzoziemców. Wrocław, 2004.
29. Iglíkowska T. Ćwiczenia gramatyczno-leksykalne na lektoraty polskiego dla cudzoziemców. Warszawa, 1995.
30. Kaleta Z. Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców. Kraków, 1995.
31. Kowalska M. Język polski w 4 tygodnie z płytą CD. Warszawa, 2004.
32. Lewiński P. Oto polska mowa. Wrocław, 2001.
33. Mędak S. Co z czym? Ćwiczenia składniowe dla grup zaawansowanych. Kraków, 2002.
34. Mettera H. Od mianownika do wołacza. Lublin, 2000.
35. Mettera H. Czasownik niejedno ma imię i niejedną odmianę. Lublin, 2001.
36. Miodunka W. Uczmy się polskiego (kurs video). Warszawa, 1996.
37. Pelc T. Teraz polski. Gry i ćwiczenia komunikacyjne. Cz. I, II. Łódź, 1997.
38. Pyzik J. Iść czy jechać? Kraków, 2000.
39. Rudzka B. Wśród Polaków: Podręcznik języka polskiego dla cudzoziemców. Lublin, 1988.
40. Rybicka E. Nie taki diabeł straszny. Podręcznik frazeologii dla obcokrajowców. Kraków, 1994.
41. Śliwiński W. To właśnie Polska. Cz. 1. Kraków, 1991.
42. Szalc-Mays M. Coś wam powiem... Ćwiczenia komunikacyjne dla grup średnich. Kraków, 2001.
43. Szalc-Mays M. Nowe słowa – stare rzeczy. Podręcznik do nauczania słownictwa dla cudzoziemców. Kraków, 1999.
44. Wasilewska D., Karolak S. Podręcznik języka polskiego. Warszawa, 1962.
45. Wójcikiewicz M. Piszę, więc jestem. Podręcznik kompozycji i redakcji tekstów. Kraków, 1993.
46. Wójtowicz J., Szkutnik L. Gramatyka polska w dialogach. Warszawa, 1969.

Модуль 2

1. Arctowa I. Razem czy osobno. Zasady pisowni łącznej i rozdzielnej ze słownikiem. Warszawa, 1972.
2. Cieplak L. Podstawowe zasady pisowni polskiej z ćwiczeniami i słownikiem ortograficznym. Warszawa, 1961.
3. Gawdzik W. Ortografia na wesoło i na serio. Warszawa, 1995.
4. Iwanek J. Nauczanie ortografii w gimnazjum, liceum i szkole podstawowej. Warszawa, 1999.
5. Jodłowski S. Losy polskiej ortografii. Warszawa, 1979.
6. Jodłowski S., Taszycki W. Zasady pisowni polskiej i interpunkcji ze słownikiem ortograficznym. Wrocław etc., 1959.
7. Kryński A. Prawidła pisowni polskiej. Lwów, 1910.
8. Łazarowycz O. Ortografia języka polskiego. Iwano-Frankiowsk, 1999.
9. Lipińska E. Nie ma róży bez kolców. Kraków, 1999.
10. Nowak F. Książka do nauczania ortografii. Klasa 4, 5, 6, 7. Bydgoszcz, 1992.
11. Nowak I. Uczę się ortografii. Klasy 4-5, 6-8. Warszawa, 1996.

	<p>12. Poprawnie po polsku : poradnik językowy PWN / wybór i opracowanie A. Kubiak-Sokół ; autorzy odpowiedzi M. Bańko [i 20 pozostałych]. – Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 2021.</p> <p>13. Przyłubscy E. i F. Gdzie postawić przecinek. Warszawa, 1973.</p> <p>14. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003.</p> <p>15. Wójcik J. Nauka ortografii i interpunkcji. Wiadomości i ćwiczenia dla uczniów klas 4-6. Warszawa, 1989.</p> <p>16. Wójcik J. Ortografii i interpunkcji nauczę się sam. Warszawa, 1989.</p> <p>17. Zarych E. Ortografia polska w ćwiczeniach dla obcokrajowców. – Kraków : Prolog, 2022.</p> <p>Інформаційні ресурси</p> <p>http://www.popolskupolsce.edu.pl/baza-wiedzy</p> <p>http://www.dyktanda.net/</p> <p>http://www.dyktanda.net/dyktando-22.php</p> <p>http://korpus.pwn.pl/</p> <p>http://www.korpusy.net/index.php/zastosowania-korpusow-jzykowych/110-korpus-ipi-pan-przykad-zastosowania</p> <p>http://korpus.pl/</p> <p>https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=2995</p> <p>https://learningapps.org/</p> <p>https://www.ortograf.pl/</p> <p>https://audioteka.com/pl/</p> <p>https://dobryslownik.pl/</p> <p>https://wolnelektury.pl/katalog/lektury/</p> <p>https://www.polskinawynos.com/?page_id=322</p> <p>https://www.umieypolski.pl/cwiczenia-pisownia-wyrazo</p>
Тривалість курсу	3-ий семестр
Обсяг курсу	Загальний обсяг 105 годин, у т. ч. 32 годин лекційних, 64 годин практичних занять і 9 годин самостійної роботи. 3,5 кредитів ЄКТС.
Очікувані результати навчання	<p>У результаті вивчення даного курсу студент повинен знати:</p> <ul style="list-style-type: none"> • правила польської літературної вимови; • основні правила орфографії сучасної польської мови; • основні правила польської словозміни (іменник, прикметник, займенник, числівник, дієслово); • найтиповіші моделі польського словотворення; • основні особливості синтаксичної структури польської мови; • лексику (частково фразеологію) найпоширеніших тематичних полів; • основні принципи польської орфографії; • історичні передумови написання <i>ó-u, rz-ż, ch-h</i>; • правила написання <i>ą, ę</i>; • правопис <i>j</i>; • особливості правопису деяких відмінкових форм; • правопис словосполучень, перша частина яких є прислівником; • правопис слів з префіксами; • правопис дериватів, утворених від прийменникових словосполучень; • правопис прийменників; • правопис займенників; • правопис часток;

	<ul style="list-style-type: none"> • правила написання заперечення <i>nie</i> зі словами; • правопис великої та малої літер; • правопис скорочень та аббревіатур; • правила переносу слів; • принципи транслітерації українського алфавіту польською мовою. <p>вміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> • читати та писати польською; • спілкуватися у типових комунікативних ситуаціях, вживаючи нормативні граматичні та синтаксичні конструкції; • розуміти тексти на слух та писані тексти середнього рівня складності, писати різного типу тексти (оголошення, листівка, привітання, лист, біографія тощо), перекладати, користуючись різними типами словників, тексти середнього рівня складності з польської мови українською та незначного рівня складності – з української мови польською; • застосовувати на письмі теоретичні знання з орфографії; • пояснити та обґрунтувати написання букв та буквосполучень; • виявити причини виникнення орфографічних помилок; • писати словникові диктанти з коментуванням; • уміти транслітерувати український текст польською мовою; • самостійно працювати, оволодіваючи практичними навичками грамотного письма.
Ключові слова	<i>Орфографія, графіка, правопис, транслітерація, транскрипція, словник, граматична система, синтаксис, словотвір.</i>
Формат курсу	Очний
Теми	* СХЕМА КУРСУ
Підсумковий контроль, форма	іспит
Пререквізити	Сучасна польська мова (граматико-лексико-комунікативний курс)
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Сучасна польська мова (граматико-лексико-комунікативний курс) передбачає застосування таких методів навчання: лекція, бесіда, наочні методи (ілюстрація, презентація), науково-дослідні проекти, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, методи контролю і самоконтролю (усне опитування, письмовий контроль, тестові завдання, написання текстів на різноманітні теми, домашнє читання). На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).
Необхідне обладнання	Проектор, ноутбук

Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	Модуль 1: Модуль 1 – 15 балів Модуль 2 – 15 балів Виконання домашніх завдань – 5 балів Активність – 5 балів Написання текстів – 10 балів Домашнє читання – 10 балів Модуль 2:					
	Поточне тестування та самостійна робота				Контрольні диктанти	сума
	Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2	Змістовий модуль 3	Змістовий модуль 4		
5	7	8	10	10	40	
Питання до екзамену.	<ol style="list-style-type: none"> Пасивні та активні дієприкметники. Дієприслівники. Дієслова руху. Дієслова на позначення дії, що повторюється. Безособові форми дієслова. Префіксальні дієслова. Уживання слів <i>można, trzeba, warto</i>. Порядкові числівники. Підрядні речення з <i>jaki, który</i>. Підрядні речення з <i>że, żeby</i>. Відмінювання та синтаксичні зв'язки кількісних числівників. Чоловічо-особові іменники. Родовий відмінок іменників та прикметників. Здрібнілі іменники. Відмінювання польських імен та прізвищ. Основні принципи польської орфографії (фонетичний, морфологічний, історичний та умовний). Правила написання <i>ó-u</i>; правопис літер <i>a, e</i> та буквосполучень <i>o, e</i> + носовий приголосний; правила вживання літер <i>i, j</i>. Історичні передумови написання <i>rz-ż, ch-h</i>. Правопис окремих типів дериватів (префікс <i>z-</i> (<i>z-, s-, ś-</i>), <i>wz-</i> (<i>wz-, wez-, ws-, wes-</i>), інших префіксів, що закінчуються на приголосний (<i>bez-, nad-, ob-, od-, pod-, przed-, roz-, w-</i>); правила написання подвоєних приголосних; прикметники на <i>-ski, -cki, -dzki</i>; іменники на <i>-stwo, -ctwo, -dztwo</i>; іменники на <i>-szczyzna, -cczyzna, -dczyzna</i>). Правопис окремих іменних та дієслівних форм (написання іменників на <i>-eja, -ea, -ua</i>; правопис <i>s, z, c, n</i> перед м'якими приголосними, дієслова на <i>-ł</i> у минулому часі; закінчення <i>-łszy, -wszy</i> у дієприслівниках; закінчення форм інфінітива). Правопис складних слів типу <i>lwipyszczyk</i>; правила написання словосполучень типу <i>lwia paszcza</i>; написання разом та окремо утворень типу <i>obco brzmiący, łatwo zrozumiały</i>; правопис словосполучень типу <i>artysta malarz, pies przewodnik</i>; правопис складених прикметників; правопис числівника <i>pół</i> та <i>ćwierć</i>. 					

	<p>21. Правила написання прийменникових конструкцій, дериватів, утворених від прийменникових словосполучень та складених прийменників.</p> <p>22. Правопис слів з префіксами слов'янського та іноземного походження (правопис префіксів <i>niby-</i>, <i>quasi-</i>).</p> <p>23. Правопис займенникових конструкцій. Написання складених займенників типу <i>ten sam</i>, <i>taki sam</i>. Правопис слова <i>jak</i> та <i>indziej</i>. Правопис часток (<i>baż, bodaj, byle, chyba, ci, co, lada, niech, niechaj, no, oby, też, to, tu; -że, -ż, -li</i>). Написання заперечної частки <i>nie</i> разом та окремо. Правопис <i>–był, –był, –by, –był, –byście</i>.</p> <p>24. Вживання дефіса (правопис слів типу <i>pseudo-Polak</i>, <i>eks-Amerykanin</i>; написання географічних назв типу <i>Bielsko-Biała</i>; правопис складених прикметників типу <i>biało-czerwony</i>; правопис двочленних іменників типу <i>laska-parasol, kupno-sprzedaj</i>)</p> <p>25. Вживання великої та малої літери: синтаксичний, семантичний, емоційний принцип. Можливість варіантного написання.</p> <p>26. Транскрипція та транслітерація українського алфавіту польською мовою. Орфографічна адаптація прізвищ та власних назв.</p>
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

СХЕМА КУРСУ

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)	Література	Завдання, год	Термін виконання
	МОДУЛЬ I				
	Змістовий модуль 1				
1 тижд.	Знайомство. Розповідь про себе.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 13-14. 2. Lipińska E., Dąbska E.G. Pisać jak z nut... Kraków, 2016. S. 22-26.	Домашнє читання – 9 год.	16 тижд.
1 тижд.	Характеристика людини.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 13-14. 2. Lipińska E., Dąbska E.G. Pisać jak z nut... Kraków, 2016. S. 22-26.		
2 тижд.	Написання офіційних та неофіційних листів. Граматика – клична форма.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 26-31. 2. Stempel I., Grudzień M. Polski krok po kroku, Poziom A2, Kraków, 2012. S. 70-71.		
2 тижд.	Мистецтво і інтернет-піратство. Граматика – пасивні дієприкметники.	практичне заняття	1. Stempel I., Grudzień M. Polski krok po kroku, Poziom A2, Kraków, 2012. S. 23; 140-145. 2. Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 1. Kraków, 1997. S. 149-160.		
3 тижд.	Фільм, театр. Граматика – пасивний стан.	практичне заняття	1. Stempel I., Grudzień M. Polski krok po kroku, Poziom A2, Kraków, 2012. S. 23; 140-145.		

			2. Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 1. Kraków, 1997. S. 149-160.		
3 тижд.	Скарга, рекламація. Граматика - неособові форми дієслова.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 135-142. 2. Lipińska E., Dąbska E.G. Pisać jak z nut... Kraków, 2016. S. 330-337.		
4 тижд.	Кулінарія, кулінарні вподобання. Граматика – віддієслівні іменники.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 73-79. 2. Lipińska E., Dąbska E.G. Pisać jak z nut... Kraków, 2016. S. 290-301.		
4 тижд.	Харчування і дієта. Граматика – віддієслівні іменники.	практичне заняття	Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 1. Kraków, 1997. S. 90-92, 99-101.		
5 тижд.	Туризм та відпочинок. Граматика – дієслова на позначення дії, що повторюється.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 32-36. 2. Garncarek P. Czas na czasownik. Kraków, 2001. S. 97-102.		
5 тижд.	Готель. Граматика – вживання слів <i>można, trzeba, warto</i> .	практичне заняття	1. Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 1. Kraków, 1997. S. 32-33; 37-39. 2. Stempek I., Grudzień M. Polski krok po kroku, Poziom A2, Kraków, 2012. S. 62-65.		
6 тижд.	Журналістика: різновиди інтерв'ю, культура ведення інтерв'ю. Граматика – префіксальні дієслова.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 43-48. 2. Stempek I., Grudzień M. Polski krok po kroku, Poziom A2, Kraków, 2012. S. 52-53.		
6 тижд.	Забобони у польській культурі. Граматика – наказовий спосіб дієслова.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 60-66.		

			2. Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 1. Kraków, 1997. S. 60-63; 68-70.		
7 тижд.	Охорона навколишнього середовища. Граматика – дієприслівник.	практичне заняття	Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 88-92.		
7 тижд.	Екологічні загрози. Граматика – дієприслівниковий зворот.	практичне заняття	Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 1. Kraków, 1997. S. 206-221.		
8 тижд.	Польські традиції: святкування Великодня. Граматика – активні дієприкметники.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 174-179. 2. Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 1. Kraków, 1997. S.119-131.		
8 тижд.	Мрії і плани у житті людини. Граматика – умовний спосіб дієслова, умовні речення.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 100-105. 2. Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 1. Kraków, 1997. S. 122-123, 127-131.		
9 тижд.	Вправи на повторення вивченого матеріалу. Підсумковий модуль.	практичне заняття			
	Змістовий модуль 2				
9 тижд.	Організація вечірки. Запрошення на святкування (офіційне й неофіційне). Граматика – повторення родового відмінка, порядкові числівники.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 37-42. 2. Lipińska E. Z polskim na ty. Kraków, 2003. S. 98-103.		
10 тижд.	Сучасний ідеал краси. Граматика – називний відмінок множини, чоловічо-особові іменники.	практичне заняття	Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 112-120.		
10 тижд.	Еволюція ідеалу жіночої вроди. Граматика – здрібнілі іменники.	практичне заняття	1. Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Kraków, 2016. S. 56-58, 65-66. 2. Stempek I., Grudzień M. Polski krok po kroku, Poziom A2, Kraków, 2012. S. 26, 35-37.		

11 тижд.	Минуле в житті людини. Граматика – відмінювання кількісних числівників.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 151-157.		
11 тижд.	Польща за часів Польської Народної Республіки. Граматика – синтаксичні зв'язки кількісних числівників.	практичне заняття	1. Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 1. Kraków, 1997. S. 176-188. 2. Stempek I., Grudzień M. Polski krok po kroku, Poziom A2, Kraków, 2012. S. 31, 16-17.		
12 тижд.	Польські традиції: день усіх святих. Граматика – підрядні речення з <i>jaki, który</i> .	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 67-72. 2. Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 2. Kraków, 1997. S. 160-174. 3. Stempek I., Grudzień M. Polski krok po kroku, Poziom A2, Kraków, 2012. S. 32-34.		
12 тижд.	Пошуки роботи. Співбесіда. Написання резюме. Граматика – підрядні речення з <i>że, żeby</i> .	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 67-72. 2. Stempek I., Grudzień M. Polski krok po kroku, Poziom A2, Kraków, 2012. S. 46-51. 3. Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 2. Kraków, 1997. S. 226-234.		
13 тижд.	Польські традиції: андріївський вечір, гадання. Граматика – відмінювання імен та прізвищ.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 49-55. 2. Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 1. Kraków, 1997. S. 55-56; 63-66.		
13 тижд.	Астрологія, передбачення, гороскоп. Граматика – абстрактні назви.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 121-128.		

			2. Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 1. Kraków, 1997. S. 210-211, 217-221.		
14 тижд.	Медицина, хвороби, здоров'я. Граматика – прикметники, утворені від іменників та прийменникових зворотів.	практичне заняття	3. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 129-134. 4. Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 1. Kraków, 1997. S. 153, 158-160.		
14 тижд.	У світі казок. Граматика – відмінювання нерегулярних іменників.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 168-173. 2. Lipińska E., Dąbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. Część 2. Kraków, 1997. S. 40-44.		
15 тижд.	Водіння, правила дорожнього руху. Граматика – трансформації речень.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 168-173. 2. Lipińska E., Dąbska E.G. Pisać jak z nut... Kraków, 2016. S. 390-398.		
15 тижд.	Ремонт машини. Граматика – трансформації речень.	практичне заняття	1. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Część 1. Katowice, 2007. S. 168-173. 2. Lipińska E., Dąbska E.G. Pisać jak z nut... Kraków, 2016. S. 390-398.		
16 тижд.	Вправи на повторення вивченого матеріалу. Підсумковий модуль.	практичне заняття			
16 тижд.	Обговорення домашнього читання.	практичне заняття			
	МОДУЛЬ II				
	Змістовий модуль 1. Правила написання, що ґрунтуються на фонетичному й історичному принципі орфографії				
1 тижд.	Орфографія. Місце орфографії серед інших лінгвістичних дисциплін. Основні принципи польської орфографії (фонетичний, морфологічний, історичний та умовний).	лекція	1. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 9-11. 2. Jodłowski S. Losy polskiej ortografii. Warszawa, 1979.		

	Польський алфавіт. Укладання списків за алфавітом				
2 тижд.	Правила написання <i>ó-u</i> ; правопис літер <i>q, ę</i> та буквосполучень <i>o, e</i> + носовий приголосний.	лекція	1. Lipińska E. Nie ma róży bez kolców. Kraków, 1999. – S. 44-46; 38-41; 34-35; 54-56; 66-68 2. Tarnowska E. Dyktanda z powtórką zasad ortografii. Warszawa, 2003. – S. 8-10; 16-18; 23-24; 28-29; 33-34. 3. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 12-18; 21-24.		
3 тижд.	Правила вживання літер <i>i, j</i> . Історичні передумови написання <i>rz-ż, ch-h</i> .	лекція	1. Lipińska E. Nie ma róży bez kolców. Kraków, 1999. – S. 44-46; 38-41; 34-35; 54-56; 66-68 2. Tarnowska E. Dyktanda z powtórką zasad ortografii. Warszawa, 2003. – S. 8-10; 16-18; 23-24; 28-29; 33-34. 3. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 12-18; 21-24.		
Змістовий модуль 2. Правила написання, що ґрунтуються на морфологічному та фонетичному принципі орфографії. Ч. 1					
4 тижд.	Правопис окремих типів дериватів (префікс <i>z-</i> (<i>z-, s-, ś-</i>), <i>wz-</i> (<i>wz-, wez-, ws-, wes</i>), інших префіксів, що закінчуються на приголосний (<i>bez-, nad-, ob-, od-, pod-, przed-, roz-, w-</i>).	лекція	1. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 25-37.		
5 тижд.	Правила написання подвоєних приголосних; прикметники на <i>-ski, -cki, -dzki</i> ; іменники на <i>-stwo, -ctwo, -dztwo</i> ; іменники на <i>-szczyzna, -cczyzna, -dczyzna</i>)	лекція	1. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 25-37.		

6 тижд.	Правопис <i>s, z, c, n</i> перед м'якими приголосними, дієслова на <i>-ł</i> у минулому часі; закінчення <i>-lszy, -wszy</i> у дієприслівниках; закінчення форм інфінітива).	лекція	1. Tarnowska E. Dyktanda z powtórką zasad ortografii. Warszawa, 2003. – S. 37. 2. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 37-40.		
7 тижд.	Правопис складних слів типу <i>lwipyszczek</i> ; правила написання словосполучень типу <i>lwia paszcza</i> ; написання разом та окремо утворень типу <i>obco brzmiący, łatwo zrozumiały</i> .	лекція	1. Tarnowska E. Dyktanda z powtórką zasad ortografii. Warszawa, 2003. – S. 48-51. 2. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 59-65.		
8 тижд.	Правопис словосполучень типу <i>artysta malarz, pies przewodnik</i> . Правопис складених прикметників; правопис числівника <i>pół</i> та <i>ćwierć</i> .	лекція	1. Tarnowska E. Dyktanda z powtórką zasad ortografii. Warszawa, 2003. – S. 48-51. 2. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 59-65.		
Змістовий модуль 3. Правила написання, що ґрунтуються на морфологічному та фонетичному принципі орфографії. Ч. 2					
9 тижд.	Правила написання прийменникових конструкцій, дериватів, утворених від прийменникових словосполучень та складених прийменників, ч. 1.	лекція	1. Tarnowska E. Dyktanda z powtórką zasad ortografii. Warszawa, 2003. – S. 48-51. 2. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 65-68.		
10 тижд.	Правила написання прийменникових конструкцій, дериватів, утворених від прийменникових словосполучень та складених прийменників, ч. 2.	лекція	1. Tarnowska E. Dyktanda z powtórką zasad ortografii. Warszawa, 2003. – S. 48-51. 2. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 65-68.		
11 тижд.	Правопис слів з префіксами слов'янського та іноземного походження (правопис префіксів <i>niby-, quasi-</i>).	лекція	1. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 69-70; 83.		

12 тижд.	Правопис займенникових конструкцій. Написання складених займенників типу <i>ten sam, taki sam</i> . Правопис слова <i>jak</i> та <i>indziej</i> . Правопис часток (<i>nie, bądź, bodaj, byle, chyba, ci, co, lada, niech, niechaj, no, oby, też, to, tu; -że, -ż, -li</i>). Написання заперечної частки <i>nie</i> разом та окремо. Правопис <i>-był, -był, -by, -byśmy, -byście</i> .	лекція	1. Lipińska E. Nie ma róży bez kolców. Kraków, 1999. – S. 92-94. 2. Tarnowska E. Dyktanda z powtórką zasad ortografii. Warszawa, 2003. – S. 41-44. 3. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 71-82.		
Змістовий модуль 4. Правила написання, що ґрунтуються на диференціюючому принципі орфографії					
13 тижд.	Вживання дефіса (правопис слів типу <i>pseudo-Polak, eks-Amerykanin</i> ; написання географічних назв типу <i>Bielsko-Biała</i> ; правопис складених прикметників типу <i>białoczerwony</i> ; правопис двочленних іменників типу <i>laska-parasol, kupno-sprzedaj</i>).	лекція	1. Lipińska E. Nie ma róży bez kolców. Kraków, 1999. – S. 92-94. 2. Tarnowska E. Dyktanda z powtórką zasad ortografii. Warszawa, 2003. – S. 41-44. 3. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 82-85.		
14 тижд.	Вживання великої та малої літери: синтаксичний, семантичний, емоційний принцип. Можливість варіантного написання.	лекція	1. Lipińska E. Nie ma róży bez kolców. Kraków, 1999. – S. 10-13. 2. Tarnowska E. Dyktanda z powtórką zasad ortografii. Warszawa, 2003. – S. 55-59. 3. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 40-59.		
15 тижд.	Транскрипція та транслітерація українського алфавіту польською мовою. Орфографічна адаптація іноземних прізвищ та власних назв.	лекція	1. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 107-113.		
16 тижд.	Правила поділу слів на склади (неподільні одиниці; поділ груп приголосних; відділення префікса та кореня; правила переносу	лекція	1. Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni / Oprac. Polański E. Warszawa, 2003. – S. 107-113.		

	складних слів; поділ груп приголосних на межі кореня та суфікса).				
--	---	--	--	--	--